

DIE REGIONALE

Zeitung für die Gemeinden Birstein + Brachtall
Kefenrod-Helfersdorf, Hitzkirchen, Burgbracht
Radmühl • Schönhof

Amtliches Verkündigungsorgan
der Gemeinden
Brachtall + Birstein

27. Jahrgang • Nr. 1309
27. KW / 03.07.2020

Samstag, 04.07.2020

Neueröffnung in Hitzkirchen

EINTRETEN - WOHLFÜHLEN - STÖBERN! Ab Samstag, den 04.07.2020, 10.00 Uhr bis 15.00 Uhr, Am Lindenberg 31 in Kefenrod-Hitzkirchen eröffnet Anika Kaufmann ihr Lädchen **„Lieblingsstücke by BalkenFuchs“** und freut sich über viele interessierte Kundinnen und Kunden. Findet liebevoll gestaltete Dekorations- und Geschenkartikel und genießt den Aufenthalt mit einem Glas Sekt in ruhiger und familiärer Atmosphäre.

Bienchenschnupperkurs

... für Erwachsene und Kinder auf dem Scheffehof in Kirchbracht heute von 10–13 Uhr. Drei Stunden, die im Fluge vergehen. Dabei schauen wir uns das Leben der Bienen etwas genauer an. Nach einer kurzen Einführung in die Theorie der Bienenhaltung werden wir uns den Bienenvölkern zuwenden: Hier lässt sich die Entwicklung vom Ei bis zum Schlüpfen der Biene sowie der Unterschied zwischen Arbeiterin, Drohne und Königin nachvollziehen, bevor wir ganz frischen leckeren Honig verkosten. Der Unkostenbeitrag beläuft sich für Erwachsene auf fünf Euro, Kinder sind frei. Weitere Veranstaltungshinweise finden sie unter www.scheffehof.de. Selbstverständlich werden die aktuellen behördlichen Vorgaben zum Schutz vor einer Corona-Infektion eingehalten. Wir hoffen, Ihr Interesse am Erhalt unserer kleinen „Mitweltbewohner“ geweckt zu haben und freuen uns auf Ihr Kommen. Anmeldung unter Telefon 06054-6920. **PS: Am Mittwoch, 8.7 von 10 bis 13 Uhr findet noch ein Kurs statt!**

Vollsperrung der Straße „An der Riedwiese“ in Birstein von Montag, 06.07.2020 bis Donnerstag, 09.07.2020

Im Auftrag des Abwasserverbandes Bracht findet in der Gemeinde Birstein derzeit eine umfangreiche Kanalsanierungsmaßnahme statt.

Im Rahmen dieser Maßnahme muss die Straße „An der Riedwiese“ in Birstein von Montag, den 06.07.2020 bis Donnerstag, den 09.07.2020 für den Gesamtverkehr voll gesperrt werden.

Sollten Anlieger ihre Fahrzeuge in diesem Zeitraum benötigen, wird um frühzeitiges anderweitiges Abstellen derselben gebeten.

Wir bitten um Kenntnisnahme und Beachtung und bedanken uns für Ihr Verständnis und Ihre Unterstützung!

GEMEINDE BIRSTEIN

Der Bürgermeister als Ordnungsbehörde -Straßenverkehrsbehörde-

Dalles Kicker Unterreichenbach - Das Foto zeigt einen Teil der Teammitglieder des MTB-Treffs, Bericht im Innenteil. Foto: Christoph Stoops



Fahrt ins Blaue der „Oldtimerfreunde Südlicher Vogelsberg Lichenroth“

Die sechs „Oldtimerfreunde Südlicher Vogelsberg Lichenroth“ Reinhard Herchenröder, Edwin Wahn, Helmut Koch, Erwin Koch, Rudolf Schlottbauer und Kurt Schleich (gefehlt hat Erhard Michel als siebter) haben am Freitag das herrliche Sommerwetter dazu ausgenutzt, um mit ihren Schleppern wieder einmal eine Tour durch den schönen Vogelsberg zu unternehmen.

„Nachdem wir uns Corona-bedingt lange Zeit nicht treffen konnten, war es endlich einmal wieder an der Zeit, uns gemeinsam auf Fahrt zu begeben“, so Reinhard Herchenröder.

Er hatte sich die Route vorab überlegt und sich eine kleine Überraschung für seine Freunde ausgedacht. Diese sind ihm, ohne zu wissen, wo es hingehet, über Feldwege und Hauptstraßen zunächst nach Volkartshain gefolgt, um dann in Wenings anzukommen, wo Norbert Greb die Gruppe in Empfang nahm. Greb, das Wenings Urgestein, präsentierte den kultur- und naturbegeisterten Herren aus Lichenroth, Völzberg und Wettges stolz „seinen“ Rastplatz und Aussichtspunkt auf dem Wartkopf, den „Schau ins Land“, vom dem aus man durch künstlerisch gestaltete

Stelen einen sensationellen Ausblick auf Taunus, Odenwald, Spessart, die Frankfurter Skyline sowie die herrliche Vogelsberger Landschaft hat.

Dieser Rastplatz am „Eisenpfad“ hat sich seit seiner Einweihung im Juli 2019 zu einem beliebten Ausflugsziel in der Region entwickelt, ist aber noch ein echter Geheimtipp. Norbert Greb und seine Mitstreiter haben auf einem großen Basaltbrocken ein Gipfelkreuz (409 m üNN) installiert und eine Wetterstation aus Schmiedeeisen erstellt. Der Rastplatz selbst ist mit Rindenmulch belegt, was das Ensemble aus Tisch, Bank und Liegestühlen zu einem gemütlichen Plätzchen macht.

Nach der zünftigen Brotzeit, die Norbert Greb für die sechs Schleppefreunde vorbereitet hatte und die sich die Herren gut schmecken ließen, trugen sie sich gerne in das Gipfelbuch ein, in dem bereits viele Wanderer und Radfahrer ihre schönen Eindrücke vom „Schau ins Land“ niedergeschrieben haben.

Danach machten sich die „Oldtimerfreunde Südlicher Vogelsberg Lichenroth“ wieder auf den Weg nach Hause.





Ihr Fachbetrieb für

- Reparatur und Verkauf von Elektro-Hausgeräten
 - Elektro-Installation
- Solar- und Photovoltaik-Anlagen

Maiweg 4 • 63633 Birstein-Obersotzbach
www.elektro-weber.com

Aktuelle Öffnungszeiten:
Montag bis Samstag 9 – 13 Uhr
Nachmittags geschlossen

BETREUTES WOHNEN
BIRSTEIN



Ausstattung:

- 25 Wohnungen, 2 Zim., möblierte Küche, Bad
- Notrufsystem mit 24 Std.-Rufbereitschaft – Hilfe innerhalb weniger Minuten vor Ort

Zusätzlich bieten wir an:

- Ambulanter Pflegedienst und Tagespflege im Haus

Info unter: www.birstein-gesundbrunnen.org

Betreutes Wohnen Birstein, Rosengarten 2a, 63633 Birstein - Tel.: 0 60 54 - 421




WOHN- UND LEBENS(T)RÄUME MIT STEIN

Natursteine • Grabmale • Steinreinigung • Restaurierung
 Fensterbänke • Treppen • Fußböden • Bäder • Küchen • Wohnräume

Heinrich Betz & Söhne OHG
Tränkweg 11–13 • 63654 Büdingen-Orleshausen
Tel. 06042-6289 oder 0160-96745777 • Fax 06042-68634
www.stein-betz.de • info@stein-betz.de



RECHTSANWALT WERNER LÖFFLER
 Fachanwalt für Bau- und Architektenrecht

- Arbeitsrecht
- Verkehrsrecht
- Allgemeines Zivilrecht

www.anwaltskanzlei-loeffler.de

RECHTSANWÄLTIN MONIKA REICHEL
 Fachwältin für Familienrecht

www.kanzleireichel.de

63633 Birstein-Untersotzbach • Zur Hohen Wiese 4
Tel. 06054 - 909 33 00



Dirk Feuerherm
Dienstleistungen rund ums Haus
 Beratung • Planung • Ausführung

- Renovierungen aller Art
- Trockenbau
- Innenausbau
- Badsanierung
- Wasserschäden
- Fliesenarbeiten
- Um-/Ausbau
- Bodenbeläge
- Tapezieren
- Anstricharbeiten
- Reparaturarbeiten

63636 Brachtal • Schulstraße 9
Tel. 0176-631 47 800
Mail: dirkfeuerherm@t-online.de




Blumen immer Jung
 Floristik mit Herz

Öffnungszeiten:
Montag – Freitag
8:00 – 18:30 Uhr
Samstag
8:00 – 15:00 Uhr

Blumenfachgeschäft & Fleuropservice
Gärtnerweg 6 • Brachtal • Tel. 06053/1754



TRAPEZBLECH 1. Wahl
 in verschiedenen Stärken, Farben,
 Höhen erhältlich!
 Ca. 10.000 m² an Lager
pro m² ab 7,99 €
 Trapezblech & mehr online:
www.holz-blech.de
Industriestr. 4a • Birstein
Tel. 06054-9071100
Mo. bis Fr. 9.30 – 17.30 Uhr
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr

Bau- & Möbelschreinerei Gerl GmbH

Fenster Rollläden	Haustüren	Besuchen Sie unsere Ausstellung und lassen Sie sich beraten! Schreinerei Gerl GmbH Steingesweg 15 63636 Brachtal-Hellstein Telefon: 0 60 54 / 70 60 20 Telefax: 0 60 54 / 70 60 22 0 E-Mail: info@gerl-gmbh.de
Innentüren	Insekten-schutz	

www.gerl-gmbh.de Ideen aus Holz

Schiedsamt Birstein

Mit der Öffnung des Rathauses besteht für die Bürgerinnen und Bürger auch wieder die Möglichkeit einer persönlichen Vorsprache im Schiedsamt Birstein. Allerdings gelten für den Publikumsverkehr auch hier die bekannten Beschränkungen. Bitte vorher unter den angegebenen Kontaktadressen anmelden, die Klingel am Rathaus benutzen und mit Mund-Nasen-Schutzmaske eintreten.

Schiedsmannt Günter Kauck, g.kauck@gmx.de und Tel. 06054-1250 • stellv. Schiedsmannt Hans Götz, hans.goetz.birstein@gmx.de und Tel. 06054-1637.

Freiwillige Feuerwehr Kirchbracht

Die Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Kirchbracht findet am **Samstag, dem 18.07.2020, um 20 Uhr, im Dorfgemeinschaftshaus in Kirchbracht** statt. Hierzu sind alle Mitglieder recht herzlich eingeladen. Die Tagesordnung wird zu Beginn der Sitzung bekannt gegeben. Das Kassenbuch liegt in der Zeit vom 03.07.2020 bis 17.07.2020 bei der Kassenführerin, Julia Birkenstock, aus und kann dort eingesehen werden.

Aufgrund der derzeitigen Corona-Pandemie wird die Einnahme von Speisen im Anschluss an die Sitzung in diesem Jahr entfallen.

Brachtal-Museum bleibt am 5. Juli geschlossen!

Brachtal-Spielberg. Das Brachtal-Museum bleibt leider auch am 5. Juli 2020 aufgrund der Corona-Situation geschlossen. Der Verein arbeitet derzeit jedoch mit Hochdruck an einem Hygienekonzept, um ggf. ab August wieder öffnen zu können. Aktuelle Infos unter info@brachtal-museum.de oder auf unserer Internetseite.

Kneipp-Verein Birstein

Liebe Kneippianner und solche, die es noch werden wollen: Aktueller denn je sind zur Zeit die 5 Säulen der Kneippischen Lehre: Wasseranwendungen, Heilkräuter, Ernährung, Bewegung und die Lebensordnung. Sie wirken sich nachweislich positiv auf das Immunsystem und das allgemeine Wohlbefinden aus. Im folgenden unser aktuelles Kursangebot: **Waldbaden mit Petra Edosah**, 18.7., Beginn 10 Uhr, Dauer ca. 3 Std., Mitglieder 15€, Nichtmitglieder 19€, Anmeldungen per email an: petra-edosah@web.de oder telefonisch unter 06054/1682

Wildkräuterwanderungen mit Eva Leitzgen an der Schubertshecke in Birstein, Sonntag, 19.7. 10 bis 12 Uhr und Mittwoch 29.7., 17 bis 19 Uhr, Treffpunkt jeweils Bathwiesenweg / Ecke Zehntefeld in Birstein. Anmeldungen erforderlich unter 06054 - 6920 oder info@scheffehof.de. Teilnahmegebühr 5 €, Kinder frei.

Barfußwandern auf dem Scheffehof, mit kleinem Picknick, zu dem jeder etwas nach seinem Geschmack beisteuern kann, 26.7., Beginn 10 Uhr, Dauer ca 3 Std., Kosten 8€, Anmeldung per email an: info@scheffehof.de oder telefonisch unter 06054/6920.

Wir gehen davon aus, dass die Kursleiter und -teilnehmer die aktuellen Hygiene- und Abstandsregeln einhalten.

Zu den Schätzen der Natur

Im Juli finden unter dem Motto „**Das Glück wächst und blüht am Wegesrand – vorausgesetzt, man ist auf dem richtigen Weg**“ Kräuterführungen statt.

Ausgangspunkt der „Kräuterwege“ ist der über 200 Jahre alte Scheffehof in Birstein-Kirchbracht. Auf diesen Wanderungen werden Sie zu den Schätzen der Natur geführt und tauchen ein in die Welt der Wild- und Heilkräuter. Brennesseln, Gundermann, Giersch und Mädesüß, bunte Blüten und Gartenkräuter werden (mit Kräuterexpertin Eva Leitzgen) lebendig, anschaulich und kurzweilig vermittelt.

Gegen jede Krankheit ist ein Kraut gewachsen, sagt der Volksmund und oft wachsen diese heilsamen Kräuter in der unmittelbaren Umgebung unseres Hauses und warten nur darauf geerntet zu werden. Vom 21. Juni bis 15. August ist die Erntezeit der blühenden Sonnwend- und Sommerkräuter für Tees und die grüne Hausapotheke.

„Es ist mir ein Anliegen, meine Freude an Wildkräutern und Heilpflanzen weiterzugeben und Wissen zur Erhaltung der Gesundheit zu sammeln und zu teilen“, sagt Eva Leitzgen (Foto linke Seite).



TAXI

Tel. 06054 - 90 90 32

- Krankentransport
- Rollstuhltransport
- Großraumtaxi bis 8 Pers.
- Flughafentransfer

„Essen auf Rädern“
im Auftrag des Ev.
Altenhilfezentrums

Inh. Faez Fotuhi • Birstein • Tannenweg 22
www.regionaler-fahrdienst.de

zen weiterzugeben und Wissen zur Erhaltung der Gesundheit zu sammeln und zu teilen“, sagt Eva Leitzgen (Foto linke Seite).

Weiterhin schwärmt sie: „Mein Ziel ist es, auf kleinen Runden rund um den Schützeberg die Schönheit und Vielfalt dieser einzigartigen Flora und Fauna zu erleben und dabei Kraft zu tanken, entspannen zu können und etwas für unser Wohlbefinden zu tun.“

Am 12.07.2020 von 10:00 bis 12:00 Uhr und am Mittwoch, dem 22.07.2020 von 10:00 bis 12:00 Uhr finden Kräuterführungen statt. Anmeldung sind unter www.scheffehof.de oder 06054-6920 möglich.

Im Zusammenhang mit der Digitalisierung und dem Mobilfunkausbau plant die Telekom in nächster Zeit unweit vom Scheffehof einen Mobilfunksendemast, der das Leben der Familie Leitzgen tiefgreifend verändern würde. Eva Leitzgen betont: „Wir sind offen für Digitalisierung und den Bau von Funkmasten, nur bitte nicht in unmittelbarer Nähe zu den Wohnhäusern unseres Ortes (siehe [naila studie: https://youtu.be/2zrLPQwg2KI](https://youtu.be/2zrLPQwg2KI))! Wie es dann weitergeht? Wir bleiben erstmal stark und kreativ und freuen uns auf ihr Kommen. Bleiben sie gesund!“

Neues vom Mittwochstreff

Auch in der Corona Pandemie ist unser Weg des Wassers unter den Abstands- und Hygienevorschriften für Jedermann nutzbar. Auch unser Mittwochstreff ist immer mittwochs ab 19.00 Uhr geöffnet.

Das Mittwochstreff Team möchte den Rastplatz und Mehrgenerationenplatz Weg des Wassers der Gemeinde Birstein für Besucher attraktiver gestalten und somit aufwerten. Wir haben deshalb beschlossen, eine Sonnenuhr aus Sandstein von der Fa. Artelitho anfertigen zu lassen und auf einem Metallsockel aus einzelnen Rohren zu installieren. Dies wäre die erste Sonnenuhr der Gemeinde Birstein auf einem öffentlichen Platz. Diese Attraktion, würde sicherlich nicht nur das Interesse der Birsteiner Bevölkerung wecken, sondern wäre auch für die vielen Schulklassen unserer Schulen, die den Weg des Wassers im Zuge ihres Lehrstoffes „Wasser“ gerne besuchen, ein neuer Lerninhalt.

Für unsere Idee, Anschaffung einer Sonnenuhr, bekamen wir von unseren Gästen aber auch von vielen Bürgerinnen und Bürgern Birsteins ein positives Echo. Spontan haben sich bereits sowohl Privatpersonen, als auch unsere heimische Geschäftswelt und öffentliche Institutionen bereit erklärt, unser Vorhaben zu unterstützen. Sie alle erkennen das ehrenamtliche Engagement an, einen Mehrgenerationenplatz für alle Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde und unseren Nachbarn, zu organisieren und zu betreiben.

Alle Erd- und Betonarbeiten werden von uns in Eigenleistung hergestellt und die Gesamtkosten sollen, durch öffentliche Zuweisungen und Spenden finanziert werden. Sodass die Gemeinde Birstein eine Aufwertung ihres schönen Platzes, „Weg des Wassers“ in Fischborn kostenlos erfährt. Wer unser Projekt „Sonnenuhr am Weg des Wassers“ unterstützen möchte, kann sich gerne bei Manfred Röder oder Robert Becker Tel.: 06054/5475 oder 06054/5183 melden. Wir freuen uns über jede Unterstützung.

Obwohl wir unsere monatlichen Genuss Events vorerst aussetzen, müssen unsere Gäste nicht durstig nach Hause gehen. Wir freuen uns auf alle, die mit uns in herrlicher Natur auf unserer überdachten Terrasse dem Corona-Stress für ein paar Stunden entfliehen und unter Freunden einen schönen Abend verbringen wollen.

Gewichtsreduktion
 durch gedankliches Magenband
 in der therapeutischen Hypnose
 Info: Tel. 06054 / 91 700 14
 www.naturheilpraxis-blum.de



Liedertafel Birstein

Bei unserer letzten Vorstandssitzung am Dienstag, dem 23. Juni 2020 wurde der Beginn von Chorproben ab dem 01. September 2020 in Erwägung gezogen. Natürlich unter den dann geltenden Hygiene- und Abstandsregelungen.

Sängerinnen und Sänger, die dazu Ideen, Anregungen oder Wünsche haben, können gerne Vorstandsmitglieder informieren. Wir würden uns freuen, von Euch zu hören.

Wir wünschen allen schöne, erholsame Sommerferien und bleibt alle gesund, guter Dinge und zuversichtlich.

VdK-OV Spielberg-Streitberg-Leisenwald

Liebe Mitglieder, aufgrund der Corona-Pandemie haben wir uns entschieden, in diesem Jahr unsere traditionelle Grillfeier ausfallen zu lassen. Wir bedauern dies sehr. Sollten es die Gegebenheiten zulassen, wird am Samstag, den 17. Oktober 2020 unsere Jahreshauptversammlung mit Ehrungen im DGH Leisenwald stattfinden. Die Einladungen werden fristgerecht zugesandt. Bleiben Sie gesund. Der Vorstand

DRK OV Vogelsberg Birstein-Brachtal

Trotz Corona-Krise ein guter Blutspendetermin. Bedingt durch die Corona-Krise hat sich vieles im Alltag geändert, so auch der Ablauf des Blutspendetermins am 12. Juni. Jeder Spendewillige musste sich vor dem Termin anmelden und wurde zu einer festgesetzten Zeit zur Spende gebeten. Leider konnte kein zusätzlicher Spendewilliger zur Spende zugelassen werden, um die Zahl der Anwesenden begrenzt zu halten. Auch der übliche Ablauf wurde verändert, das fehlende Essen tat dem Gefühl, einer guten Sache zu dienen, keinen Abbruch. Das DRK dankt den 137 Spendern, davon 6 Erstspender, herzlich. Unter der organisatorischen Leitung von Jutta Jahnke war der Blutspendetermin trotz der Auflagen ein voller Erfolg.

Termine. Leider müssen die geplanten öffentlichen Veranstaltungen wie "Tag der offenen Tür" und "Erbsensuppenessen" in diesen Jahr ausfallen. Die Jahreshauptversammlung wird noch vor Jahresende angesetzt.

Dalles Kicker Unterreichenbach

Abteilung Lauffreife: Digitales Lauffevent: RunAtHome Südbahnlauf. Wir möchten den Vogelsberger Südbahnlauf in diesem Jahr nicht ersatzlos verschieben und allen Läuferinnen und Läufern die **Teilnahme an einer digitalen Sonderausgabe als RunAtHome-Südbahnlauf vom 17.07. - 19.07.2020** ermöglichen. So kann jeder für sich und doch alle gemeinsam am Südbahnlauf-Wochenende sportlich unterwegs sein und aktuelle Trainings- und Leistungsstände gemeinsam teilen. Wie wir uns

das vorstellen und wie du dabei sein kannst:

Startzeitraum: Freitag, 17.07.2020 – Sonntag, 19.07.2020

Distanzen: Halbmarathon (21,1km): ab Jahrgang 2004 und älter • 10 km Lauf oder NordicWalking: ab Jahrgang 2008 und älter • 4,4 km Jedermannslauf: ab Jahrgang 2010 und älter • 1,9 km Schülerlauf: Jahrgänge 2009 – 2014 • 0,3 km Bambinilauf ab Jahrgang 2014 und jünger.

Zeitnahme. Die Zeitnahme führst du selbst durch und meldest uns deine gelaufene Zeit über eine der angebotenen Distanzen während des Startzeitraums. Alles läuft also auf Vertrauensbasis ab.

Meldung und Startgeld. Damit du deine gelaufene Zeit nach deinem RunAtHome Südbahnlauf melden kannst, stellen wir ein kurzes Formular auf der Website unter Vogelsberger-Suedbahnlauf.de vom 17. – 19.07. bereit. Eine Anmeldung vorab ist nicht erforderlich. Ein Startgeld erheben wir in diesem Jahr übrigens nicht, freuen uns aber sehr, wenn du ein „freiwilliges Startgeld“ an Bärenherz - Stiftung für schwerst- kranke Kinder www.baerenherz.de spendest.

Such dir eine schöne Strecke. Die Strecke bestimmst du in diesem Jahr selbst. Suche dir eine schöne Runde in deiner Gegend aus und denke je nach Strecke und Wetterlage an ausreichend Verpflegung vor, während und nach deinem Lauf. Bitte achte auch darauf, dass du die aktuell gültigen Regeln im Rahmen von Corona einhältst.

Ehrungen. Eine klassische Wertung und Ehrungen wird es in diesem Jahr nicht geben. Die Zeitnahme läuft auf Vertrauensbasis ab. Ruhm und Ehre sind selbstverständlich allen Läuferinnen und Läufern sicher. Unter allen Finisher-Meldungen verlosen wir pro Distanz ein Sport-Schlemmerpaket. Falls du gewinnst kontaktieren wir dich für deine weiteren Daten per E-Mail und lassen dir den Gewinn per Post zukommen.

Finisherlisten und Urkunden. Die Finisherlisten kannst du nach dem Lauf hier auf der Website abrufen. Falls du eine digitale Urkunde gesendet bekommen möchtest, kannst du das in der Meldung deiner gelaufenen Zeit mit angeben. Alle Informationen rund um das digitale Lauffevent, die (An-)Meldung und weitere Details sind auf der Website unter Vogelsberger-Suedbahnlauf.de zu finden.

Erfolgreiche Teilnahme des MTB-Treffs der Dalles Kicker Unterreichenbach beim Stadtradeln der Gemeinde Birstein (Foto Titelseite). Im Zeitraum vom 28.05.2020 bis einschließlich 17.06.2020 hat die Gemeinde Birstein erstmals an der Initiative „Stadtradeln“ teilgenommen, wo es darum geht möglichst viele Kilometer ob zur Arbeit oder privat mit dem Fahrrad zu absolvieren. Auch der MTB-Treff der Dalles Kicker Unterreichenbach hat für diese Aktion ein eigenes Team gestellt, in welchem die Mitglieder des Vereins unter dem Teamchef Wolfgang Ruppert fleißig Kilometer sammeln konnten. Egal ob mit dem Mountainbike, dem Tourenrad oder mit dem Rennrad – für jeden stellte diese Initiative eine Motivation zum möglichst vielen Fahrrad fahren dar, so dass im Team der Dalles Kicker insgesamt 41 Mitglieder an dem Wettbewerb teilgenommen haben. Die Bereitschaft aller Teilnehmer wurde auch erfolgreich belohnt. Das Team der Dalles Kicker erreichte unter den insgesamt 13 gemeldeten Teams der Gemeinde Birstein den 2. Platz mit insgesamt 10.241 geradelten Kilometern. Herausragende Leistung zeigten dabei die beiden Teammitglieder Ulrich Seidel mit 1.396,5 und Reinhard Heineck mit 1.013,7 geradelten Kilometern innerhalb von 3 Wochen. Auch die anderen Teammitglieder haben mehrere hundert Kilometer auf die Zähluhr gebracht.

Außerordentliche Jahreshauptversammlung der FFW Birstein

Aufgrund der Corona-Pandemie musste die reguläre Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Birstein im März leider ausfallen. Daher traf sich die Einsatzabteilung der FFW Birstein am Samstag Abend in der Fahrzeughalle (unter Einhaltung des Mindestabstandes) um einen neuen Wehrführer und dessen Stellvertreter zu wählen. Neben Bürgermeister Fabian Fehl durften wir noch Kreisbrandmeister Manuel Acker und den Gemeindebrandinspektor Ralf Seipel willkommen heißen. Vor der Wahl blickte unser Wehrführer Jörg Herchenröder noch einmal auf das vergangene Jahr 2019 zurück. Insgesamt verzeichneten wir im Jahr 2019 39 Einsätze, davon 26 Hilfeleistungs- und 13 Brandeinsätze. Da es bei der Wehrführerwahl keine weiteren Kandidaten gab, wurden Jörg Herchenröder als Wehrführer und Martin Jung als sein Stellvertreter einstimmig in ihrem Amt bestätigt. Der Wehrausschuss blieb mit Kevin Euler und Thorsten Bartel bestehen.

Weisgerber
 Containerdienst
 Kanalservice
 Umweltservice

**„Eine runde Sache
 in puncto Entsorgung.“**

Industriestr. 52 • Wächtersbach • Tel. (06053) 706890
 Fax 7068959 • www.weisgerber-umweltservice.de

SKI-CLUB BIRSTEIN e.V.

Nordic Walking Lauftreff. Auch in diesem Jahr bietet der Ski-Club, unter der fachkundigen Leitung von Irene Winter-Dietrich, einen Nordic-Walking Lauftreff für ALLE (auch Nichtmitglieder) kostenlos an. Nachdem die Corona-Regeln gelockert wurden, können wir endlich mit dem Nordic-Walking Lauftreff beginnen. Denn die Abstandsregeln können wir gut einhalten! Die gelenkschonende Fitness dient zur Stärkung der Muskeln, u.a. auch der Rückenmuskulatur und fördert die Ausdauer für Herz/Kreislauf im Sommer und für das Skifahren im Winter. Mitzubringen sind gute Laune, Nordic-Walking-Stöcke und gutes Schuhwerk. Beginn und Treffpunkt des Lauftreffs ist montags um 19.00 Uhr an der Mensa der Schule Birstein.

Fitness und Gymnastik SKC Sotzbach

Aktuelle Informationen zu den Fitness- und Gymnastikprogrammen in der jeweiligen WhatsApp Gruppe, da Infos sehr kurzfristig mitgeteilt werden. Wer noch in die jeweilige Gruppe aufgenommen werden möchte, meldet sich bei Melanie 0170/6879441. Kinderturnen entfällt weiterhin.

KSG Unterreichenbach History

Vor über 30 Jahren spielte die damalige 1. Herrenmannschaft in der Besetzung E.Schauermann, E. Kaiser, W.Kaiser, W.Wolf, W.Blumh und V.Schenk in der Bezirksklasse Gruppe III.



Bemerkenswert, dass alle 6 Spieler noch heute aktiv bei der KSG am Tisch stehen und Erfolge erzielen.

Achten Sie auf „Mecki“

Igel sind geschützt - gönnen Sie dem possierlichen Tier doch etwas „wilden“ Raum in Ihrem Garten. Wer erinnert sich noch an die beliebte Igelfigur „Mecki“, die in den fünfziger Jahren des vorigen Jahrhunderts Held vieler Comics war und von der Firma Steiff als Spieltier produziert wurde?! Damals galten Igel als schlaue und nützliche Tiere, denen noch ein artgerechterer Lebensraum in Wald und Flur zur Verfügung stand und die in heimischen Gärten gern gesehen wurden. Die „Mecki“-Steifftiere erzielen heute beachtliche Sammlerpreise, während den lebenden Igel leider weniger Aufmerksamkeit zuteil wird. Auch die Kenntnisse über ihre Bedürfnisse und Lebensweise schwinden.

Immer größere Flächen wurden in den letzten Jahrzehnten land- und forstwirtschaftlich genutzt, und die Gärten verwandelten sich überwiegend in Grill- und Spielplätze mit Zierrasen. Igel werden eher als störend empfunden und finden kaum noch Nahrung und Versteckmöglichkeiten. Zudem werden sie von Maschinen aller Art, Chemie-Einsatz und den Straßenverkehr bedroht.

Dabei sind Igel eifrige Vertilger von am und im Boden lebenden Insekten, Würmern und Mäusen sowie vergessenen Nahrungsresten im Garten. Dass sie sich gelegentlich am Hunde- oder Katzennapf laben oder auch mal ein kleines Häufchen hinterlassen, sollte ihnen nicht übelgenommen werden.

Derzeit sind die Tiere eifrig unterwegs, da sie sich um Partnersuche und Nachwuchs bemühen. Überlegen Sie deshalb bitte gut, ob alle Gartenarbeiten mit Mega-Maschinen erledigt werden müssen, vor allem mit

HIN & HER



**Personentransporte
Patientenfahrten
Roll- und Trage-
stuhltransporte
Flughafentransfer
Bis 8 Personen!**

TAXI • FAHRSERVICE

Inh. Jens Gröll

63 633 Birstein • Schlierbacherstr. 24

Tel.: 06054/907 5 67

oder 0175/415 63 57

www.hinundher-fahrservice.de

automatischen Rasenmähern, die vor kleinen Tieren nicht anhalten. Und lassen Sie bitte auf Ihrem Grundstück ein Stückchen "Wildnis" übrig - nicht nur für „Meckis“ Überleben!

Schauen Sie auf <https://www.pro-igel.de/> wenn Sie mehr über diese liebenswerten Tiere erfahren möchten! Mehr über die Aktivitäten des Tier- und Naturschutz Unterer Vogelsberg e. V. lesen Sie auf den Webseiten <https://tina-uvb.de/>

JSG-Birstein: Wir sind Fußball

Bei uns sind die Kinder und Jugendlichen gut aufgehoben!!!

E-Junioren: Am vergangenen Freitag haben wir unser letztes Training der Saison 2019/20 absolviert. Trotz Abbruch der Runde aufgrund der Coronavirus-Pandemie können wir mit unserem Team auf ein erfolgreiches Jahr zurückblicken. Die Feldrunde haben wir in der Kreisliga, der höchsten Spielklasse im Fußballkreis Gelnhausen, bestritten und in der Hallenrunde gelang unserer E1 der 4. Platz bei der Kreismeisterschaft von insgesamt 29 teilnehmenden Mannschaften. Neben den offiziellen Punktspielen haben wir auch zahlreiche Freundschaftsspiele bestritten und somit allen Kindern überdurchschnittliche Spielpraxis ermöglicht. Was uns freute war die Tatsache, dass unsere wöchentlichen Trainingseinheiten immer super besucht waren. Dies haben wir zum Anlass genommen und unsere fleißigsten Trainingsteilnehmer geehrt.



Als Anerkennung haben wir den drei Jungs mit den meisten Teilnahmen eine Urkunde und eine Tasche mit reichlich vitaminreichen und süßen Sachen übergeben. Nun machen wir eine kleine Trainingspause und werden dann noch innerhalb der Sommerferien mit der Vorbereitung auf die neue Saison beginnen. Auf dem Bild sehen wir unsere Sieger Leo, Tim und Elias (von links nach rechts) mit ihren Gewinnen.

Stammtischböcke Birstein

Termine: Freitag, 03.07. 18.00 Uhr Freibierfeierabendstammtisch am BOCKHAUS unter den bekannten Abstands-, und Hygieneregeln • Freitag, den 17.07., 18 Uhr Stammtisch im Gasthaus „Zur Post“

Flinke Stürmer 1983 e.V.

Nach einer weiteren Vorstandssitzung stehen die Clubabende in den Startlöchern und die Termine werden hier alsbald bekanntgegeben!!!

Termine. Die Jahreshauptversammlung wird auf September verschoben und wird in der Grillhütte stattfinden.

Wäscherei & Reinigung Reutzel

Egerlandstr. 8
63688 Gedern/Ober-Seemen
Tel. 06045/2598



**FÜR PRIVAT • GASTRONOMIE • HOTEL
UNSER SERVICE FÜR SIE:**

Wäscherei • Reinigung • Mangelservice • Teppichreinigung
Hemdendienst • Lederreinigung • Gardinen • Leihischdecken
Woll-, Stepp- und Federdecken • Arbeitskleidung • Brautmode

**Ja, wir machen das,
wir geben Ihnen die 3% MwSt. und bei
manchem Teil auch etwas mehr, z.B.**

Steppdecke waschen jetzt nur 17,35 €

Federdecke waschen jetzt nur 20,25 €

Hemd waschen und bügeln nur 2,40 €

Hose reinigen nur 5,30 €

Unsere Öffnungszeiten für Sie: Der lange Montag!

Mo. 8.00–12.30 Uhr und 13.30–18.00 Uhr

Di. bis Do. 8.00–12.30 und 14.00–16.00 Uhr

Fr. 8.00 – 12.30 Uhr und 14.00–15.00 Uhr • Sa. geschlossen

Parken im Hof, keine langen Wege

**Ihr Meisterbetrieb für Reinigung und Wäscherei
Preiswert und kompetent in allen Angelegenheiten**

Sportabzeichensaison in Birstein gestartet

In der vergangenen Woche wurde nach längerer Coronapause die Sportabzeichensaison am Stützpunkt Birstein wieder eröffnet. Die beiden Prüfer Jörg Walther und Hans Rode freuten sich über acht Kinder, die Interesse am Erwerb des Jugendsportabzeichens gezeigt hatten. Die 9 bis 12 Jahre alten Mädchen und Jungen nahmen das Angebot gerne an, weil im Moment Schulsport überhaupt nicht stattfindet und die Angebote der Vereine entweder stark eingeschränkt oder überhaupt nicht möglich sind.

Der Landessportbund Hessen hat das Sportabzeichenangebot unter Einhaltung strenger Hygiene- und Abstandsregeln wieder möglich gemacht: Die Gruppen müssen klein gehalten werden, Abstände bei den Übungen sind einzuhalten, Sportgeräte müssen nach Benutzung desinfiziert werden. Diese Bestimmungen müssen von den Prüfern überwacht werden, außerdem müssen die Teilnehmer unterschreiben, dass sie die Coronabestimmungen anerkennen und einhalten.

Am ersten Trainingstag wurden drei Disziplinen aus den vier Blöcken Schnelligkeit, Ausdauer, Kraft und Koordination unter Anleitung der Prüfer trainiert und die erzielten Weiten und Zeiten registriert. Die Kinder liefen 800 und 50 m und warfen mit Schlagbällen. Dabei erfüllten



Busreisen • Vereinsfahrten • Clubfahrten • Linienfahrten • Mietverkehr
Mietwagen • Flughafen transfers • Privatfahrten

Krankenfahrten sitzend ohne Sanitätspersonal

Weitere Informationen über www.merth-reisen.de

Tel. 06054-900 690 • Fax 06054-900 692

Mail merth-reisen@t-online.de

die meisten Mädchen und Jungen zur Freude der Prüfer und der anwesenden Eltern bereits die für diese Disziplinen erforderlichen Bedingungen. Im nächsten Training sollen dann weitere Disziplinen im Bereich Springen trainiert werden. (Foto rechte Seite ganz unten).

Auch etliche Erwachsene haben sich mittlerweile zum ersten Training angemeldet. Weitere Interessenten sind herzlich willkommen und können sich bei den Prüfern telefonisch anmelden: Jörg Walther (0162 4945742) oder Hans Rode (0176 43061980). Infos zum Sportabzeichen gibt es im Internet unter Sportabzeichen.dosb.de.

Obst- + Gartenbauverein Brachtal 1904

Gespinstmotten an Obstbäumen und Sträuchern. In den Frühjahren der letzten Jahre ist häufiger festzustellen, dass immer mehr Schädlinge auf Grund der milden Wintermonate überlebt haben. Oft ist man erschrocken, wenn sich plötzlich im Umfeld des Gartens oder in der Landschaft schlagartig etwas verändert hat. Immer wieder gibt es Anfragen besorgter Bürger, entweder bei den jeweiligen Ordnungsdiensten der Kommunen oder bei den Obst- und Gartenbauvereinen. Die ausgebildeten Fachwarte der Obst- und Gartenbauvereine können oft weiter helfen, da sie im Rahmen ihrer Ausbildung entsprechend geschult wurden.

Die Gespinstmotten sind schädliche Falterarten, deren Raupen oft den ganzen Baum kahl fressen können. Durch ihr undurchdringliches Gespinst werden diese Raupen von den Vögeln nicht gefressen, da diese nicht an sie herankommen. Dadurch werden die Gespinste immer größer, so das ganze Äste oder sogar ganze Bäume sehr stark in Mitleidenschaft gezogen werden (siehe Foto rechte Seite oben).

Sobald ein Gespinst erkannt wird, sollten sie handeln, bevor es noch größere Ausmaße annimmt. Absammeln der Raupen oder abschneiden der betroffenen Äste ist die erste Maßnahme, um den Schädling in den Griff zu bekommen. Auch ist die weitere Beobachtung notwendig, um größere Schäden zu vermeiden. Wenn sie weitere Hilfe brauchen, so sprechen sie am besten ihre jeweiligen Fachwarte der Obst- und Gartenbauvereine an. Auch im Schaukasten am Vereinsheim „Milchhäuschen“ kann man Infos bekommen, falls der Befall schon fortgeschritten sein sollte. Siehe auch Homepage des OGV: www.ogv-brachtal.jimdo.com

Zehn neue Notfallsanitäter-Auszubildende

an DRK-Rettungsdienstschule begrüßt - Klassenteilung wegen großer Nachfrage. Eigentlich hätten die zehn neuen Azubis an der DRK Rettungsdienstschule Gelnhausen bereits am 01. April begrüßt werden sollen. Doch da bewegte sich die durch Corona verursachte Krise in Deutschland gerade ihrem Höhepunkt entgegen. Umso herzlicher begrüßten Geschäftsführer Michael Kronberg, Michael Dittmar als Mitglied der Schulleitung und Felix Dittmayer als Klassenlehrer die zehn jungen Menschen in den Räumlichkeiten der Berufsfachschule für den Rettungsdienst – unter Einhaltung der Hygiene- und Abstandsregeln. Neben der Tatsache, dass der Ausbildungsbeginn verschoben werden musste, ist eine weitere Besonderheit hervorzuheben: Erstmals beginnen im laufenden Jahr zwei Lehrgänge für angehende Notfallsanitäter. Wegen der hohen Nachfrage war eine Teilung der Klasse unumgänglich, so dass beginnend mit diesem Jahr jeweils ein Kurs im Frühjahr startet und ein weiterer im Herbst. Für diese gute Entwicklung dankte Kronberg dem Team der im Jahr 2014 gegründeten Rettungsdienstschule herzlich. Vor den neuen Azubis stehen nun drei Jahre mit mehrwöchigen Blöcken der theoretischen Wissensvermittlung in der Schule, Klinikpraktika in den umliegenden Krankenhäusern und Praktika auf den Rettungsfahrzeugen des DRK. Insgesamt umfasst die Ausbildung 4.600 Stunden. In dieser Zeit werden die zukünftigen Rettungsprofis für die staatliche Prüfung vorbereitet, die am Ende der Ausbildung steht. Neben der reinen Wissensvermittlung sollen den jungen Menschen aber auch Werte, wie die Achtung vor dem Leben und der Würde des Menschen nähergebracht werden. Gerade in der aktuellen Krise ist mehr als deutlich geworden, dass es unumgänglich ist, hierauf immer zu achten.

Für den im Herbst beginnenden Kurs sind noch Ausbildungsplätze an der Rettungsdienstschule frei. Voraussetzung ist ein mittlerer Schulabschluss, die Vollendung des 18. Lebensjahres und ein Führerschein. Bewerbungen können im Stellenportal auf der Internetseite www.drk-gelnhausen-schluechtern.de eingereicht werden. Dort befinden sich auch weitere Informationen über Inhalt und Umfang der Ausbildung.



Gespinnstmotte - Bericht linke Seite



Team Schubertshecke siegt beim Birsteiner Stadtradeln

Die Gemeinde Birstein rief im Mai zum Stadtradeln auf, und viele Bürgerinnen und Bürger beteiligten sich an dieser seit einigen Jahren in Deutschland laufenden Aktion. Es geht dabei darum, innerhalb von drei Wochen das Auto möglichst stehen zu lassen und Wege zur Arbeit, zum Einkaufen oder bei der Freizeitgestaltung auf dem Fahrrad zurückzulegen. Dabei soll die Umwelt geschont und möglichst viel CO2 eingespart werden. Bei Silvia Bittner, der Tourismusbeauftragten der Gemeinde, hatten sich 14 unterschiedlich große Teams zur Teilnahme angemeldet, um vom 28. Mai bis zum 17. Juni an der Aktion teilzunehmen. Über eine App erfassten die Aktiven die von ihnen zurückgelegten Strecken, die dann in einem Kilometerbuch dem jeweiligen Team gutgeschrieben wurden. Vom ersten Tag an gut dabei war das aus 28 Frauen und Männern bestehende „Team Schubertshecke“. Am letzten Tag des Stadtradelns hatte das Team 10 655 km auf dem Konto, über 750 km mehr als die Zweitplatzierten „Dalles Kicker“ aus Unterreichenbach und mit weitem Abstand vor den Radlern der SG Sotzbach/Birstein. Vier Teammitglieder der Schubertshecke übersprangen gar die 1000-km-Marke, wobei jedes Teammitglied im Durchschnitt 381 km im Verlauf der Aktion schaffte. In der km-pro-Kopf Wertung erreichte die „Schubertshecke“ den 2. Platz und musste sich lediglich dem Team „Schnurgass“ geschlagen geben. Nach Abschluss des Stadtradelns trafen sich die Teammitglieder (Foto oben) zum gemütlichen Treffen und zum Gedankenaustausch an der Schubertshecke, dem schönen Aussichtspunkt östlich von Birstein. Erfreulich ist, dass sich die Gemeinde Birstein inzwischen in der Wertung der hessischen Kommunen unter 10 000 Einwohnern mit über 46 000 erradelten km auf dem zweiten Platz vor Wölfersheim im Wetteraukreis wiederfindet.



Sportabzeichentraining - Bericht linke Seite

SHORTS
KURZE HOSEN FÜR DIE ARBEIT IM SOMMER

**HEIMWERKER,
HANDWERKER &
FUNKTIONSLIEBHABER!**
Eure Shorts jetzt bei uns entdecken!

WWW.FATH-GMBH.DE

ÖFFNUNGSZEITEN:
MO, DI, DO, FR
16.00-19.00 UHR
MI GESCHLOSSEN

ARBEITSKLEIDUNG PESTSERVICE WÄRMELÜNER

**WEIHERBLICK 2
UNTERREICHENBACH**
TEL. 06054/917 768
TEL. 0175/208 8448

**Muss Heizöl ran,
ruf Becker an!**

HEIZÖL - DIESEL
www.becker-heizuel.de

Industriestraße 37
63807 Wächtersbach
☎ 06053 61300

Häusliche Kranken- und Altenpflege
Beratung, Information
Menüservice, Hausnotruf-Dienst
und vieles mehr...

✚ Sie erreichen uns unter:
Telefon 06054.900431 · Mobil 0171.1608529

Deutsches Rotes Kreuz
Kreisverband Gelnhausen e.V.

Wir sind für Sie da.

Ambulanter Pflegedienst Birstein
Industriestraße 17
63633 Birstein

Baumfällungen aller Art • Flächenrodung
Hackschnitzel • Baumwurzelsorgung
Grünschnitt/Verwertung • Gartenpflege
Baggerarbeiten • Minimuldendienst

www.gebrueder-wenzel.de mobil: 0171 19 58 489

Marcel Wenzel
Industriestraße 3
63633 Birstein

KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR BIRSTEIN

Ev. Kirchengemeinde Birstein/Hettersroth

Erster Gottesdienst nach der Corona-Pause in Hettersroth - 05. Juli um 10 Uhr. Herzliche Einladung ins Dorfgemeinschaftshaus. Der Gottesdienst findet nicht im kleinen Kirchoraum, sondern im großen Saal statt. Dort ist ausreichend Platz, um die Abstandsregeln gut einhalten zu können. Familienmitglieder und Hausgemeinschaften können ohne Abstand zusammensitzen.

Für jeden Gottesdienst gilt: Bitte im Pfarramt bis Samstag 18 Uhr unter Telefon 401 oder Mail pfarramt.birstein@ekkw.de anmelden, damit niemand weggeschickt werden muss und eine Namensliste angelegt werden kann. Achtung: Falls sich jemand auf dem Anrufbeantworter anmeldet, erhält er bzw. sie nur einen Rückruf, falls es ein absehbares Platzproblem gibt. Wer also nichts hört, kann einfach kommen. Bitte beim Kommen und Gehen Mund- und Nasenschutz tragen. Im Gottesdienst ist es nicht nötig, da wir den vorgeschriebenen Abstand einhalten. Es werden zum Schutz vor Übertragungen keine Lieder gesungen und keine Gebete gemeinschaftlich laut gesprochen. In den Gottesdiensten – zumindest bei Pfarrer Dürmeier – gibt es trotzdem schöne Lieder von Solokünstlern und Chören zu hören. Mit Smartphone werden diese über einen Lautsprecher eingespielt.

Pfarramt geschlossen vom 06.-26. Juli. Pfarrer Dürmeier hat Urlaub. In sehr dringenden Fällen bitte an die Vertretungen wenden: Vom 06.07.-12.07. an Pfarrer Arno Fischer in Hellstein, Tel. 06054-443; vom 13.-19.07. an Pfarrerin Beate Rilke in Wächtersbach, Tel. 06053-7077888 und vom 20.-26.07. an Pfarrer Günter Kaltschnee in Bad Orb, Tel. 06052-2371.

Evang. Kirchengemeinde Unterreichenbach

So. 12.7.: 10.00 h Klappstuhlgottesdienst im Kirchgarten Untersotzbach. Jeder möge bitte seinen eigenen Stuhl zum Gottesdienst mitbringen. Die Abstands- und Hygieneregeln gelten weiterhin. Bei Regen findet der Gottesdienst nicht statt.

So. 2.8.: 10.00h Gottesdienst in Unterreichenbach

Das Pfarramt ist vom 03.07.-28.07. nicht besetzt. In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte vom 03.07.-12.07. an Pfarrer Fabian Böhme (06053 7077855) und vom 13.07.-28.07. an Pfarrer Arno Fischer (06054 443).

Ev. Kirchengem. Kirchbracht/Lichenroth

Fr. 3.7.: 20 Uhr KV-Sitzung (Unterland), Kirche Kirchbracht

So. 5.7.: 9:45 Uhr Gottesdienst in Kirchbracht (Pfr. Schilling)

11:00 Uhr Gottesdienst in Lichenroth (Pfr. Schilling)

So. 12.7.: **18:00 Uhr** Gottesdienst in Kirchbracht (Reif.-Fillsack)

19:15 Uhr Gottesdienst in Lichenroth (Reif.-Fillsack)

Während der Vakanzzeit führt Herr Pfarrer Schilling die „Amtsgeschäfte“. Es ist im Pfarrbüro ein Anrufbeantworter geschaltet.

Wochenvertretung in dringenden Fällen:

bis 05.07. Pfarrer Christoph Schilling (Tel. 060536206875)

06.07.-12.07. Pfarrer Fabian Böhme (06053-7077855)

Kath. Kirchengemeinde Birstein/Brachtal

www.katholische-kirche-birstein.de

Sa. 4.7.: Wb. 17.30 Uhr Vorabendmesse

So. 5.7.: Bi. 09.30 Uhr Hochamt zum Dank für Josef Becker, Schwester u. Eltern, für Eltern Jockel, Kinder u. Enkel

Sch. 11.00 Uhr Sonntagsmesse

Mi. 8.7.: **Bi. Das Pfarrbüro ist heute von 10 – 12 Uhr geöffnet.**

Sa. 11.7.: Wb. 17.30 Uhr Vorabendmesse zu Ehren des Hl. Benedikt v. Nursia

So. 12.7.: Bi. 09.30 Uhr Hochamt f. verst. Erich Pfeifer u. Angeh., für verst. Elisabeth Liebhardt u. verst. Angeh. (StM)

Sch.11.00 Uhr Sonntagsmesse

- bitte beachten Sie die in der Corona-Zeit geltenden Schutzmaßnahmen – siehe unten -

Hinweise: In den Gotteshäusern in Wächtersbach, Schlierbach und Birstein sind Vorkehrungen getroffen, um die **Schutzmaßnahmen** umzusetzen. Die Gläubigen werden gebeten, sich zwingend an die unten aufgeführten Regelungen zu halten, damit die Möglichkeit zu öffentlichen Gottesdiensten bestehen bleibt. **Es liegen Anwesenheitslisten an den Eingängen aus, mit der Bitte, sich vor dem jeweiligen Gottesdienstbesuch in die Listen einzutragen.** Dementsprechend sind folgende Vorgaben zu beachten:

- Zwischen den einzelnen Sitzplätzen ist ein Mindestabstand von 1,5 Metern in alle Richtungen einzuhalten.
- Beim Betreten und Verlassen der Kirche muss der Mindestabstand gewahrt bleiben.
- Vor und in dem Gebäude dürfen sich keine Gruppen bilden.
- Menschen mit Erkältungssymptomen werden vom Gottesdienst ausgeschlossen.
- Besucher haben auf ausreichende Handhygiene zu achten.
- In den Gottesdiensten ist eine Mund-Nasen-Bedeckung zu tragen.
- Auf den Gemeindegang wird weitgehend verzichtet. (Das Orgelspiel findet statt.)
- Die Körbe für Kollekten werden am Ein- und Ausgang aufgestellt.
- Die Weihwasserbecken bleiben leer.
- Mundkommunion und Kelchkommunion können **nicht** stattfinden.
- Bei der Kommunionsspendung ist darauf zu achten, dass sich die Hände der Kommunionempfänger und Kommunionspender nicht berühren.

Die Kirchengemeinde bittet die Gläubigen, möglichst in ihren jeweiligen Heimatorten die Heilige Messe zu besuchen, da bei den Gottesdiensten bestimmte Höchstteilnehmerzahlen nicht überschritten werden dürfen und sich die Pfarrgemeinde vorbehalten muss, bei Überschreitung dieser Quoten überzählige Gottesdienstbesucher wieder nach Hause zu schicken. Das **Pfarrbüro in Birstein** ist wieder regelmäßig besetzt, auch hier bitten wir um Beachtung der geltenden Schutzmaßnahmen; bei der Öffnung kann es aber immer noch zu Unregelmäßigkeiten kommen, bitte beachten Sie die Veröffentlichungen.

Homepage: www.katholische-kirche-birstein.de

Zeichenerklärung: Bi. = Birstein, Wb.= Wächtersbach, Sch. = Schlierbach, * NBH = Nikolaus-Bauer-Haus (Pfarrheim Wächtersbach)

Die **Öffnungszeiten** des Pfarrbüros ist in der Regel immer **dienstags** in der Zeit von **10.00 bis 12.00 Uhr**.

In den anderen Zeiten wenden Sie sich entweder an das Pfarrbüro Wächtersbach (06053-1573) oder Sie nutzen unseren Anrufbeantworter (06054-374), dieser wird regelmäßig abgehört; oder Sie schreiben uns eine E-Mail: mariae-heimsuchung-birstein@gmx.de

BIRSTEINER BIBELGESPRÄCHSKREIS

(Info unter Tel. 06054-6020)

KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR BRACHTAL

Evang. Martinskirchengemeinde Brachtal

Pfarrbezirke Schlierbach, Hellstein/Neuenschmidten, Udenhain/Kath. Willenroth

Aktuelles auch auf der Homepage: ogy.de/evmkgb

Wir wünschen Ihnen ein herzliches „Grüß Gott“! Da derzeit Distanz eine Art gelebte Nächstenliebe ist, sind Begegnungen eher selten geworden. Das kann sich nun aber auch wieder etwas ändern. Wir dürfen wieder Gottesdienst feiern und wir werden es auch gerne tun.

- Gottesdienst am kommenden Sonntag 5.Juli 2020 um 10.00 Uhr im Gemeindehaus in Schlierbach um unter den erlaubten Bedingun-

gen (kurz gefasst heißt das: begrenzte Besucherzahl, Desinfektion am Eingang, Mundschutz empfohlen, keine Gesangbücher, kein Gesang). Es ist nun auch notwendig eine Liste der Anwesenden zu erstellen, die nach einem Monat entsorgt werden kann.

- (07. Juli 2020) Kein Konfirmanden-Kurs
- Gottesdienst am 12. Juli 2020 um 9.30 Uhr in Hellstein und um 10.45 Uhr in Udenhain, wenn sich nichts ändert.

Sollten Sie einen Ort suchen, an dem Sie Zeit für sich haben können, dann kommen Sie doch in unsere Kirchen nach Hellstein oder Udenhain, die täglich für Sie geöffnet sind. Aktuelle Änderungen entnehmen Sie bitte unserer Homepage (www.ogy.de/evmkgb). Dort finden Sie auch immer aktuelle Anregungen und weitere Links.

Pfarrer Fischer ist bis 04.07.2020 nicht im Dienst. Vertretung in dieser Zeit hat: Pfarrer Roland Dürmeier, Tel.: 06054-401

Evang. Kirchengemeinde Spielberg-Waldensberg

Der Kirchenvorstand hat sich nach intensiver Beratung weiterhin gegen Gottesdienste in den Kirchen und Dorfgemeinschaftshäusern entschieden. Trotzdem wollen wir das gottesdienstliche Leben gestalten und laden zu folgenden Angeboten ein:

- So. 5.7.: 18 Uhr Klappstuhlgottesdienst in Streitberg auf dem Parkplatz des DGH
- So. 12.7.: 10 Uhr Klappstuhlgottesdienst in Waldensberg im Garten am August-Greife-Haus (Arnoudstr)
- So. 19.7.: 18 Uhr Klappstuhlgottesdienst in Leisenwald auf dem DGH Parkplatz
- So. 26.7.: 10 Uhr Klappstuhlgottesdienst in Spielberg im Gemeindehausgarten

Klappstuhlgottesdienste: Diese Gottesdienste finden im Freien nur bei geeignetem Wetter statt. **Bitte bringen Sie eine eigene Sitzgelegenheit und einen Mund-Nasen-Schutz mit.** Alle Gottesdienstbesucher*innen bekommen Plätze zugewiesen, damit die vorgeschriebene Abstandsregel eingehalten wird. Personen aus einem Haushalt dürfen selbstverständlich zusammensitzen

KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR KEFENROD

- So. 5.7.: 10:00 Uhr Gottesdienst in Hitzkirchen
- So. 12.7.: 10:00 Uhr Gottesdienst in Kefenrod
- So. 19.7.: 10:00 Uhr Gottesdienst in Burgbracht
- So. 26.7.: 10:00 Uhr Gottesdienst in Hitzkirchen

Es gelten die im Kirchenblättchen abgedruckten Regeln in Corona-Zeiten, wir bitten um Beachtung.

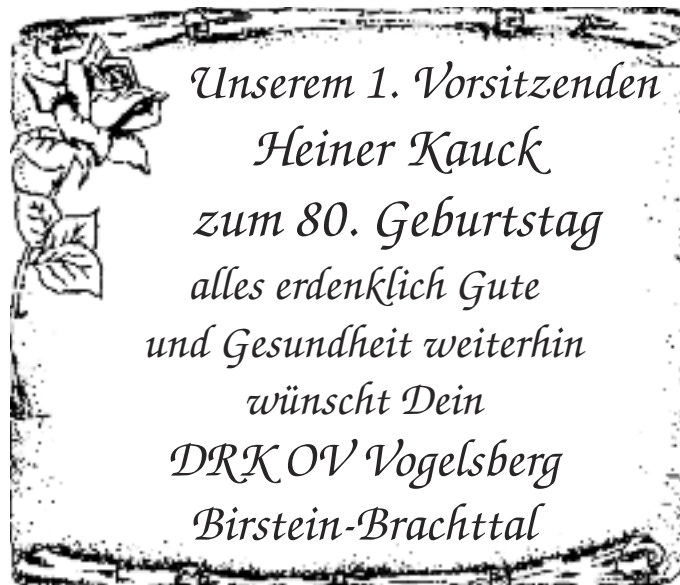


**Bestattungsinstitut
Schmelz
Birstein/Brachtal**

Erd-, Feuer-, Wald- & Seebestattungen • Ausstellungsraum
Sierbewäsche • Dekoration • Erledigung aller Formalitäten

<p>63636 Brachtal - Schlierbach Wächtersbacher Str. 44d Tel.: 06053-1409 Fax: 06054-900827</p>	<p>63633 Birstein - Obersolzbrach Schnurgasse 6 Tel.: 06054-6127 Mobil: 0170-4456390</p>
--	--

E-Mail: bestattungsinstitut-schmelz@t-online.de



Hausnotruf – ein sicherer Begleiter

Selbstbestimmt und sicher leben auch in der Pandemie. Der Hausnotruf des DRK Kreisverbands Gelnhausen-Schlüchtern ist besonders in der Zeit der Corona-Pandemie ein sicherer Begleiter für alte, kranke oder alleinstehende Menschen. Mit dem Hausnotruf können sie im Notfall sofort Hilfe rufen. Die Corona-Pandemie hat dazu geführt, dass gerade ältere und kranke Menschen, die zur Corona-Risikogruppe gehören, Kontakte auf ein Minimum reduzieren müssen. Gerade dann bietet der Hausnotruf eine wichtige Verbindung für den Notfall. Ein Knopfdruck genügt, um Hilfe zu holen: Der Hausnotruf-Teilnehmer wird unmittelbar mit der Zentralen Leitstelle des Main-Kinzig-Kreises verbunden, die auch die Notrufe über die zentrale Nummer 112 bearbeitet. Die geschulerten Disponenten sorgen dafür, dass individuell die richtigen Schritte zur Hilfe eingeleitet werden. Auf ihrem Bildschirm sehen sie, mit wem sie verbunden sind. Das bedeutet, diese Verbindung funktioniert sogar dann noch, wenn der Hausnotrufteilnehmer nicht mehr sprechen kann. Die Leitstelle ist rund um die Uhr besetzt, so dass zu jedem Zeitpunkt eine Verbindung hergestellt werden kann. Viele Teilnehmer haben einen Schlüssel hinterlegt, damit die Helfer im Notfall schnell in die Wohnung gelangen können. Auch für die Schlüsselverwahrung gelten besondere Sicherheitsvorschriften. Das DRK nutzt dafür elektronische Schlüsseltresore, in denen die Schlüssel sicher und anonymisiert verwahrt werden. Diese Tresore befinden sich in den Rettungswachen des DRK, um dort in Notfall schnell verfügbar zu sein. „Es ist einfach ein gutes Gefühl, Hilfe zu bekommen, wenn man sie braucht“, fasst Heiko Korte, Leiter des Hausnotruf-Teams zusammen „Und das einfach auf Knopfdruck, 24 Stunden am Tag, 365 Tage im Jahr“. Viele Menschen leben zwar allein und durch Corona auch stärker isoliert als sonst, aber mit dem Hausnotruf sind sie nicht allein gelassen. Mit diesem System können sie selbstbestimmtes Leben mit Sicherheit verbinden.

Das Hausnotruf-Team hat ein Sicherheitskonzept entwickelt, das alle Corona-Maßnahmen berücksichtigt. Gesundheit und Schutz der Hausnotrufteilnehmer und der Mitarbeiter haben oberste Priorität. Bei unverbindlichen Beratungsgesprächen und Neuanschlüssen kommen die Mitarbeiter zu den Kunden nach Hause. Die wichtigsten Schritte werden bereits per Telefon vorbereitet und geklärt, so dass die Mitarbeiter den eigentlichen Anschluss sehr schnell durchführen können. Auch Beratungsgespräche können telefonisch durchgeführt werden.

Mehr Informationen gibt es auf der Internetseite www.drk-gelnhausen-schluechtern.de oder unter Telefon 06051 4800-221.

Herzlichen Dank

an alle, die uns mit
Glückwünschen,
Geschenken und
persönlichen
Besuchen zu unserer



Silberhochzeit

eine Freude bereitet haben.
Einen besonderen Dank an unsere Kinder
für die „Überraschung“.

Tanja & Gerhard Schenk

Oberreichenbach, im Juni 2020

Herzlichen Dank

sage ich allen, die mich zu meinem

85. Geburtstag

mit Glückwünschen, Geschenken, Anrufen
und ihrem Besuch erfreut haben.
Besonderen Dank meiner Familie.



Ottilie
Karnelka

Böß-Gesäß,
im Juli 2020



*Was bleibt, ist die Seele.
Sie ist unsichtbar. Wir können sie spüren.
Ein Vogelgezwitscher, eine Berührung,
eine Stimme, ein Sonnenstrahl im Gesicht.
(Anette Welp)*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Käthe Fink

* 27.03.1934 † 29.06.2020

**In lieber Erinnerung
Deine Kinder
Gabriele mit Familie
Manuela mit Familie
Werner mit Familie
sowie alle Angehörigen**

Aus gegebenem Anlass findet die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung im engsten Familienkreis statt.

Familien- anzeigen



*Obwohl wir dir die Ruhe gönnen, ist voll Trauer unser Herz.
Dich leiden sehen und nicht helfen können, das war für uns der größte Schmerz.*

Nach einem erfüllten Leben
wurde unsere liebe Mutter in die Ewigkeit heimgerufen.

Anni Benischke

geb. Link

* 04.06.1928 † 28.06.2020

In Liebe und Dankbarkeit

Ilse und Lilo
Olaf und Farida mit Familie
Walter und Christa mit Familie
Werner und Carmen mit Familie
Schwiegertochter Brigitte mit Familie

Elvira und Roger mit Familie
Brigitte und Ernst mit Familie
Helmut und Anneliese mit Familie
Hannelore und Dieter mit Familie
Schwiegersohn Ferdinand mit Familie



Fischborn, im Juni 2020

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet im Familienkreis statt.

**Individuelle
Trauerkarten nach
Ihren Wünschen -
auch in
Kleinstmengen
und kurzfristig**

Ich berate Sie gerne

**DIE REGIONALE
Tel. 06054/1318
BIRSTEIN**

IMPRESSUM

Verantwortlich für
Inhalt, Satz + Druck:
Text & Grafik Service

Eva Maria Martin,
63633 Birstein,

Im Erbes 5,

Tel. 06054 / 1318

Fax 06054 / 2975

www.die-regionale.de

E-Mail:

info@die-regionale.de

Auflage:

5.600 Exemplare

Erscheinungsweise:

wöchentlich freitags

Für Druckfehler keine Haf-
tung.

Farbabweichungen aufgrund von
notwendiger Umwandlung von
RGB- in CMYK-Modus sind kein
Grund zur Beanstandung. Keine
Haftung wird übernommen für die
Druckqualität sowie evtl. Copy-
right- oder Datenschutz-Verstöße
bei vom Kunden gelieferten Da-
teien. Hierfür ist allein der Kunde
verantwortlich. - Für von uns ge-
staltete Anzeigen und Texte, die
nur zur Veröffentlichung in der
REGIONALE verwendet werden
dürfen, gelten die ges. Urheber-
rechte und unsere AGB, die Sie
unserer Homepage entnehmen
können. - Veröffentlichte Texte
spiegeln nicht in jedem Fall die
Meinung der Herausgeberin wie-
der. - Mit der Übermittlung von
Fotos geben Sie die Genehmi-
gung zur Veröffentlichung in der
Wochenzeitung DIE REGIONALE
sowie auf unserer Homepage
www.die-regionale.de und bestä-
tigen, dass die abgebildeten Per-
sonen ihr Einverständnis dazu
gegeben haben.

Redaktionsschluss
DIENSTAG, 17 Uhr!

Termine für
Drucksachen und
Anzeigenbera-
tung nur nach
vorheriger
telefonischer
Absprache
unter 06054-1318.

**Danke**

für alle Zeichen der Anteilnahme und Verbundenheit,
die uns beim Abschied von

Heinrich Christe

* 05.10.1931 † 06.06.2020

zuteil wurden. Besonders danken wir Herrn Pfarrer
Dürmeier und der AWO Wächtersbach.

Marianne und Kurt Kling
und alle Angehörigen

Hellstein, im Juni 2020

*Die Liebe erträgt alles,
glaubt alles,
hält allem Stand.
Die Liebe hört niemals auf.*



Nach schwerer kurzer Krankheit mussten wir
Dich, lieber „Friedl“, viel zu früh gehen lassen.

Friedhelm Uebel

* 25.07.1951 † 22.06.2020

In Liebe, Dank und großer Traurigkeit
nehmen wir Abschied.

Deine Gaby

Deine Kinder:

Melanie mit Patrick

Sabrina mit Simon

Deine Enkelkinder:

Tobias, Lukas, Laura, Tom, Lorenz, Moritz und Emilia

Deine Mama

Lichenroth, im Juni 2020

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet auf dem Friedhof in Lichenroth statt.



*Ganz still und ohne ein Wort gingst du von deinen Lieben fort.
Du hast ein gutes Herz besessen, nun ruht es still, doch unvergessen.*

Wir nehmen Abschied von unserer Mutter, Großmutter und
Schwägerin

Gertrud Werheit

geb. Schuh

* 26.12.1928 † 24.06.2020

In stiller Trauer

Maria del Carmen Werheit

Petro Federico Werheit mit Pablo

Hermann-Josef Werheit mit Familie

Maria Gross geb. Werheit

Schlierbach, im Juni 2020

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem 9. Juli 2020, um 11.00 Uhr im Bestattungshain Büdingen statt.

ImmoHessen Immobilien Maklerverband
 63633 Birstein / Dipl.-Ing. Michael Sieber

 0 66 68 - 919 449 VERMIETUNG
 Mobil: 0 163 - 730 64 74 VERKAUF
 Vergemeinte Kunden suchen: Ein-/Zweifamilienhäuser, Hofbetriebe etc.
Wir verkaufen Ihre Immobilie! Ohne Kosten für Sie!

Private Kleinanzeigen

bis 5 Zeilen 8,00 €,
jede weitere Zeile 0,50 €
Chiffregebühr: 8,00 €

Laufzeit: 4 Wochen

Gewerbliche Kleinanzeigen:

**Gleicher Preis, Laufzeit
aber 2 Wochen, Ausweisung
der Mehrwertsteuer auf der
Lastschrift möglich!**

Anzeigenannahme:

Tel. 06054 / 1318

Fax 06054 / 2975

info@die-regionale.de

Vor der erstmaligen Veröffentlichung wird ein **SEPA-Lastschriftmandat** benötigt! Dies finden Sie auf unserer Homepage, wir faxen oder mailen es Ihnen auch gerne zu.

Für Kleinanzeigen werden KEINE Rechnungen versandt!

IMMOBILIEN/ WOHNUNGSMARKT

Hitzkirchen. Gewerberäume zu vermieten, ca. 80 m², ebenerdig, eigener Eingang, Parkplätze vor der Tür. Mit Sanitärbereich. Geeignet als Laden, Büro, Praxis, Studio. Kaltmiete: 300 € VB Tel: 0160 90755763

Brachtt-Schlierb., 4-Zi-Erdgeschoss-WH, 88 m², ruhige Gegend, TGL-Bad/WA/WC + Bad/DU/WC, SW-Balk., Ke., SAT, EnEv 72 kWh/m², max. 3 Pers., Selbstzahler bevorzugt, ohne Haustiere, Garage mögl., ab 01.09.20 frei. 490 €/+U/Kt. - 06053 - 3807 AB

Birstein: EG-Whg. 77qm, 2 Zimmer, Kü, Flur, Bad, Gäste-WC, Terrasse, ab sofort frei. 500 Euro kalt, + NK, + KT. • Tel. 01573-4085465

4 Zi., Küche, Bad, WC, Keller, EG-Whg. mit Garten ca. 100 qm, m. Stellplatz, zu vermieten in WWR, 500 € kalt + NK, 2 MM Kautions • Tel. 06668-919082

Haus zu verkaufen, Birstein-Rhönstraße, mit ELW + Garage. 760 qm Grundfl., 155 qm Wohnfl. Offener Wohn-Essbereich m EBK inkl. E-Geräte + Kaminofen. Gr. Bad m. Whirlpool, Du, Abstellr., Kinderzi., Schlafzi., Büro. ELW m. Küche, Bad + großem Zimmer • Preis VB • Tel. 0160-5689828

Großzügiges, neu renoviertes Haus in Obersotzbach zu verkaufen! Individuell, modern und außergewöhnlich – sehr ruhige Ortsrandlage. 185 qm Wohnraum mit offenem Kamin und offenem Wohn-/Essbereich. Neue hochwertige Küche, Wintergarten, große Galerie, 70 qm Untergeschoss mit Sauna/Wellness, Gästewohnung, Doppelcarport, Garage, Werkstatt, 1200 qm eingezäuntes, schön angelegtes Grundstück. Von privat zu verkaufen, kein Makler! Kontakt: 015129906349 oder 01702272936

Kefenrod-Hitzkirchen ab 01.09.20 4-Z. Küche, Bad, großer Balkon, FußbHZ. hochw. eingerichtet, Sat, ruhige Lage, 94 qm + Dachboden, Garage möglich • Tel. 06054/900234

Birstein-Kerngemeinde: Große Dachgeschosswohnung mit hohen Decken. Offener Wohn-Essbereich mit EBK inkl. Elektro-Geräte. Großes Schlafzimmer, Kinderzimmer und Arbeitszimmer. Großes Bad. Nach Abzug der schrägen knapp 100qm (Grundfläche ca. 140qm). Gedämmtes/Isoliertes Dach mit elektrischen Rollläden. Miete 700.-€ plus Nebenkosten. Telefon 0173/6511234

Zu vermieten: 3 Zi.-Whg., Küche, Bad, Abstellraum, ca. 90 qm • Tel. 06054/900624

Sehr schöne DG-Wohnung, 4 Zi., 100 qm, mit Dusche, neu renoviert, 500, € + NK + 3 MM Kt. • Tel. 06054-9077958

Birstein-Unterreichenbach: Wunderschöne 4 1/2 ZKB DG-Wohnung fast ohne Schrägen, 118qm, Bad mit Wanne+Dusche, hochwertige EBK, Kaminofen, großer Balkon, Dachboden, Garage + Gartennutzung möglich. ruhige Lage, ab 01.09.20 zu vermieten. Tel. 0162/3741254

Ruhige 3 Zimmerwohnung in Hellstein, renoviert, Dachgeschoss, Kaltmiete 450 Euro + Ne-

IN BIRSTEIN ZU VERMIETEN:

Praxis- oder Büroräume

in verschiedenen Größen.

Anfragen unter: Tel. 06054-9113631

oder info@schuster-holz.de

benkosten, Anfragen an **HOME**, Tel.: 06054-9170 445, LM_IM@gmx.de, info@ivj-home.com, ivj-home.com

Helle, attraktive 3-Zi.-Whg., ca. 89 qm, vollständig modernisiert, mit Wohnküche, TGL-Bad m. Wanne, sep. TGL-WC, großer Empfangsbereich, Südbalkon, in Helfersdorf zu vermieten. Energieausweis liegt bei Besichtigung aus • Tel. 0173/6694574

Birstein-Kerngemeinde: EG-Whg, 4 Zi, Kü, Bad, sep. WC, 80 qm, Terasse ca. 10 qm, ggf. Garage, mtl. Miete € 400,00 + NK + 3 MM Kautions, ab 01.10.2020 zu vermieten. • Mobil 0160-9747 8485

GESUCHE

IVJ-Home: Wir suchen dringend für vorgemerkte Kunden Einfamilienhäuser zum Kauf in Birstein/Umgeb. • Angebote bitte an **IVJ-HOME, Büro: 06054-9170445, Web: ivj-home.com**

Junge Familie mit gesicherter Finanzierung sucht Einfamilienhaus zum Kauf in Birstein/Umgeb. Angebote bitte an: **IVJ-HOME, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com**

Ackerland oder Wiesen bis 20 ha zu kaufen gesucht! Kontakt über E-Mail: naturwiesen@gmx.de

Privatinvestor sucht Mehrfamilienhaus zum Kauf, ab drei WE, in Birstein/Brachtal/Umgeb. Angebote bitte an: **IVJ-HOME, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com**

Unternehmerehepaar aus Frankfurt sucht ein schönes Landhaus zum Kauf in der Region Birstein/Umgeb. Angebote bitte an die **IVJ-**

STELLENANGEBOTE

Zuverlässige Austräger für freitags nachmittags als Urlaubs- und Krankheitsvertretung in allen Ortschaften des Verteilgebietes gesucht (in der Regel dort, wo Sie wohnen). Gelegentlich ist auch die Übernahme eines freiwerdenden Bezirkes möglich. • **DIE REGIONALE, Tel. 06054/1318**

Welche versierte Hausfrau hilft mir in meinem 1 Personen-Haushalt als Urlaubsvertretung (v. 14.7.-12.8.)? 3x pro Woche je 3-4 Stunden, z.B. beim Waschen, Bügeln, Putzen, Gießen usw. Ich freue mich auf Ihren Anruf unter Tel. 06054-1831

Wenn Sie eine Kleinanzeige aufgeben möchten, füllen Sie bitte vor dem ersten Erscheinen ein SEPA-Basislastschriftformular aus.

Dieses finden Sie unter **www.die-regionale.de** auf unserer Homepage.

Wir schicken es gerne auch per Mail oder Fax zu.

Dieses Formular wird nur **einmalig** benötigt, danach kann alles wieder ganz unkompliziert per Telefon laufen.

Für Kleinanzeigen werden **KEINE RECHNUNGEN versandt!**

Vertretung gesucht!

Wenn Sie in **UNTERSOTZBACH** wohnen und am 17.7. und 24.7. Zeit und Lust haben, **DIE REGIONALE** auszutragen, melden Sie sich bitte unter **Tel. 06054-1318** oder per Mail an **info@die-regionale.de**

STICKPUNKT

Ihre Stickerei in Brachtal
Tel. 06054-908 927
www.stickpunkt.com

VERSCHIEDENES

Betet ohne Unterlass (1.Thess. 5,17) • Kommen Sie mit uns ins Gespräch – Ihr Birsteiner Bibelgesprächskreis

Gebrauchter Vertikutierer zu verkaufen, Fabr. Husqvarna S 390 B, wenig benutzt, Bj. 2007, Motor Briggs&Stratton 2,7 KW, Preis VB, Freiensteinau/Salz, Tel.: 0172/8009386

Ich biete an: **Entrümpelungen, Klein- und Seniorenzüge, Haushaltsauflösungen** und Transporte jeder Art zum fairen Preis, auch an Sonn- + Feiertagen. Info + Terminvereinbarung unter Tel. 0173/6621208

Sängerin zur Trauung • Lassen Sie sich verzaubern! Sängerin und Gesangslehrerin Tina Ballas aus Birstein-Wüstwillenroth gestaltet Ihre Hochzeit liebevoll zu einem ganz besonderen Ereignis. Überraschen Sie Ihre Gäste oder das Brautpaar mit traumhaftem Live-Gesang in der Kirche, auf dem Standesamt oder bei Ihrer Lokalität. Auch z.B. als Highlight zur Geburtstagsfeier/ Weihnachtsfeier, dezente Dinnermusik bzw. Untermahlung Ihres Sektempfanges und zur Trauerfeier. Ob Klassisches, wie Ave Maria, oder Balladen à la Whitney Houston, Jazz, Musical, Gospel ... Genießen Sie die Hörproben im Internet und holen Sie sich Inspiration unter www.tinaballas.de (Terminvereinbarung zum Gesangsunterricht à 25 €/Std.: 0177 - 7356550)

Wenn's mal etwas Besonderes sein soll: Wir kochen für Sie und liefern leckere Gerichte für Ihre Feierlichkeit. Maßgeschneidertes Catering von **waseuchschmeckt**: Köstliches aus frischen Zutaten, von unseren Ideen inspiriert, nach Ihren Wünschen zubereitet und auf Ihr persönliches Budget abgestimmt. Sprechen Sie mit uns. Wir nehmen uns Zeit für Sie und kümmern uns gerne auch um Dekoration, musikalische Unterhaltung sowie alles Weitere, damit Ihre Feier zu einem rundherum gelungenen Ereignis wird. **Ab sofort: Unser Eventhaus** in Grebenhain für Ihre Feier mit bis zu 25 Sitzplätzen zu vermieten. Übernachtungsmöglichkeiten vorhanden! Terminabstimmung unter Tel. 0178-8218195 oder über www.waseuchschmeckt.de

Motor-Tischkreissäge, 230 V, 1500 W, Sägeblatt 254 mm 25,- € • Touren-Herrenfahrrad 28 Zoll, Nabenschaltung, spez. gefederter Sattel = 35,- € • Tel. 06054-2612

Gebrauchter Rasenmäher zu verkaufen, Fabr. Honda GCV 160, 5,5, wenig benutzt, Bj. 2007, Motor Briggs&Stratton, 3,5KW, preis VB, Freiensteinau/Salz, Tel.: 0172/8009386

Die Fliegende Ente öffnet vorerst ihre Flügel nicht. Sobald es die Situation erlaubt, freuen wir uns auf weitere wunderbare Momente mit Ihnen im urigen Hofcafé in Völzberg. Weitere Informationen: fliegende-ente.de oder Tel. 06668 91 99 378. Wir rufen zurück. Ort: Zum Ahl 1, 63633 Völzberg.

Verkaufe komplette Schuhmacherwerkstatt mit Presse von Hardo, Ausputzmaschine von Hardo, Nähmaschine von Adler, Schuhspanner und viel Material. Anschauen lohnt sich. Tel. 06666/1302

Brennholz zu verkaufen, Buche, Eiche, Buntlaubholz, trocken, grob gespalten, Selbstabholer, ca. 30-40 Raummeter, Preis VB, Freiensteinau/Salz, Tel.: 0172/8009386

Original Kettler Trainingsbank mit vielen Gewichten und Hanteln sowie ein Boxsack günstig zu verkaufen • Tel. 06054-5954

**TIERE/
LANDWIRTSCHAFT**

LANGER AGRAR - Lohnunternehmen - Ihr starker Partner für: Quaderballen pressen (120x70), Rundballen pressen und wickeln, Mähen (9 m), Lohndrusch, Mist streuen, Erdtransporte mit Schwerlastmulde, Silage-Transporte, Komplettbewirtschaftungen, Pflügen, Aussaat von Getreide und Raps. **Maschinen in der Vermietung:** Miststreuer, Abschiebewagen, Erdbaumulde, 6 m Cambridgewalze. **Anfragen unter Tel. 0174-1777 377**
www.retriever-soko.de

ZWEIRAD

Damen-Fahrrad: Alu-City-Bike, 28", hochwertige Ausstattung! Rahmehöhe 48 cm, Gel-Sattel, Scheinwerfer, Sensor-Automatik, Federgabel, tiefer Einstieg! 3-fach Bremssystem und vieles mehr • Tel. 06049-687



**Solar
Sanitär
Service
Beratung
Holzpellets
Hackschnitzel
Wärmepumpen**

Inh. Matthias Jai & Jan Schuhmann
Langgasse 29 Untersotzbach
Tel. 06054-914610

**SCHULE/
UNTERRICHT**

Musikunterricht mit Spaß und Erfolg! Unterricht in Keyboard, Akkordeon, Gitarre, Ukulele und vieles mehr! Weitere Infos unter www.musikschule-haste-toene.de oder Tel. 0176-32605889. Kommen Sie zu einer Schnupperstunde nach Brachtal-Schlierbach. Die **Musikschule „Haste Töne!“** freut sich auf Sie!

Gitarren-, Keyboard-, Klavier-Unterricht bei Ihnen zuhause durch erfahrenen Musiker und Musikpädagogen. Info: 06644/820599. Raum: Grebenhain, Freienst., Birstein, Brachtal

**MÖBEL/ELEKTRO
EINRICHTUNG**

DER MÖBELDOKTOR: Restaurierung und Aufarbeitung von Möbeln aus Uromas Zeiten • Antikstuhlflechterei + Polsterei • Tel. 06054/6049

Zu verkaufen: Oma's Küchenschrank und Holzofen, gut erhalten, Preis VB • Tel. 06054-730
Wohnzimmerschrank und Sideboard Eiche rustikal massiv zu verkaufen, Preis VB • Telefon: 0151 26324416

ZU VERSCHENKEN

Was Sie verschenken, veröffentlichen wir 2x kostenlos

Bambuspflanzen zum Selbstausgraben • Tel. 06054-914 223

Holtztisch 80cm x 80cm, ausziehbar auf 80cm x 140cm, passend dazu 4 Polsterstühle • Couchtisch schwarz 135cm x 72cm • TV Rack schwarz, getönte Glasscheiben • Spinnrad aus Holz • Beistelltisch auf 4 Rollen • Wohnzimmer-schrank 170cm x 50cm aus den

**Ferien-
Vertretung
gesucht!**

Wenn Sie in **UNTERSOTZBACH** wohnen und am 17.7. und 24.7. Zeit und Lust haben, **DIE REGIONALE** auszutragen, melden Sie sich bitte unter Tel. 06054-1318 oder per Mail an info@die-regionale.de

50er Jahren, mit Aufbau-Glasvitrine, zwei Schubladen • Tel: 06053-2151 oder 01706023582

Für Kleinanzeigen werden KEINE Rechnungen versandt!

Wenn Sie eine **Kleinanzeige** aufgeben möchten, füllen Sie bitte vor dem ersten Erscheinen ein **SEPA-Basislastschriftformular** aus.

Dieses finden Sie unter www.die-regionale.de auf unserer Homepage.

Wir schicken es gerne auch per Mail oder Fax zu. Dieses Formular wird nur einmalig benötigt, danach kann alles wieder ganz unkompliziert per Telefon laufen.

WICHTIGE RUFNUMMERN

Polizei	110
Feuerwehr / Rettungsdienst	112
Krankentransport	06051 / 19222
Krankenhaus Gelnhausen	06051 / 870
Krankenhaus Schlüchtern	06661 / 81-0
Polizeistation Gelnhausen	06051 / 8270
Polizeistation Schlüchtern	06661 / 96100



Ärztlicher Notdienst

Zentr. ABD-Leitstelle: Tel. 0561/19292

oder **Tel. 116 117** • Dienstzeiten Mo, Di, Do, ab 19 Uhr bis 7 Uhr am nächsten Tag, Mi. und Fr. 14 bis 7 Uhr • Wochenende, Feiertage, Brückentage: 7 bis 7 Uhr.

Zahnärztlicher Notdienst für Kreis Gelnhausen: zu erfragen unter Tel. Nr. 01805/607011.

Bereitschaft der Apotheken

Sa. 04.07.	Apothek am Schloss, Birstein, 06054/6371
So. 05.07.	Kurpark-Apothek, Bad Orb, 06052/3993
Mo. 06.07.	Martinus-Apothek, Bad Orb, 06052/2366
Di. 07.07.	Hof-Apothek, Birstein, 06054/1312
Mi. 08.07.	Engel-Apothek, Bad Soden-Salmünster, 06056/8309
Do. 09.07.	Sprudel-Apothek, Bad Soden-Salmünster, 06056/1295
Fr. 10.07.	Apothek Mathilden-Hospital, Büdingen, 06042/956190
Sa. 11.07.	easy Apothek Bad Soden-Salm., 06056/402930
So. 12.07.	Apothek im Globus, Wächtersbach, 06053/70790
Mo. 13.07.	Hof-Apothek, Wächtersbach, 06053/1603

Die Dienstbereitschaft beginnt jeweils um 8.30 Uhr und endet um 8.30 Uhr des folgenden Tages.

Ärzte für Birstein und Brachtal

Ingo BIRKENBERGER (Facharzt für Allgemeinmedizin)	
Isenburger Str. 10, 63633 Birstein	Tel. 06054 / 91150
Dr. Stefan DRAISBACH (Internist)	
Brachtstraße 16, 63636 Brachtal-Schlierbach	Tel. 06053 / 7272
Dr. Dietmar SCHULTHEIS (Allgemeinmedizin & Palliativmedizin)	
Aesthetische Medizin mit Fillern und Muskelhemmung	
www.dr-schultheis.de	www.Gesundheitszentrum-Birstein.de
Lauterbacher Str. 5, 63633 Birstein	Tel. 06054 / 900490
Dr. Carmen WERHEIT , FÄ f. Physikalische u. Rehabilitative Med., Neuenschmidter Weg 11, Brachtal-Schlierbach	06053 / 707474
Dr. Michael H. PIPER , Hausarzt/Internist, Birstein, Industriestraße 4,	Tel. 06054/9170730
Stephanie HILD-STEIMECKE (Psychologische Psychotherapeutin) Industriestraße 4, Birstein	Tel. 0152 / 553 140 81

Zahnärzte in Birstein und Brachtal

Dr. med. dent. Josef BARTA , Anton-Prätorius-Weg 5, 63633 Birstein	Tel. 06054 / 331
Mario und Titus FRIEDRICH , Odenwaldstr. 1, 63633 Birstein	Tel. 06054 / 5038
Andreas ZABLOTNI , Freiherr-vom-Stein-Straße 18, 63636 Brachtal-Schlierbach	Tel. 06053 / 600 525

Kranken- und Altenpflege

DRK Amb. Pflegedienst Birstein: Beratung & Information, Häusl. Kranken- u. Altenpflege, Hausnotruf, Zulassung für alle Kassen. Industriestr. 17 • Tel. 06054/900 431	24 Std. Rufbereitschaft 0171/1608529
DRK - Menüservice Essen auf Rädern	
Ansprechpartner: Frau Roth/Frau Reißig,	Tel. 06051/4800 48
KALINKA – Ihr Pflegeteam GmbH (zugelassen für alle Kassen), Hilpertswiese 7, 63633 Birstein-Untersotzbach	
24-Stunden-Service	Tel. 06054/911188
Ev. Pflegedienste + Ev. Altenhilfzentrum, amb. Pflege/Betreuung u. Hauswirtschaft, Hausmeisterservice, Essen auf Rädern, Tagespflege, Nachtpflege, Kurzzeitpflege, vollstat. Pflege, Betreutes Wohnen Birstein, Rosengarten 2 • Kostenfreie Beratung unter	Tel. 06054/421
Pflegedienst Heel, Grund- Behandlungspflege, Betreuung und Beratung, Hauswirtschaft (zugelassen für alle Kassen)	Tel: 06052 / 9288111

Massage • Entspannung • Geburtsvorbereitung

Aus-Zeit, Massage, Klangschalenmassage & Wellness zur Entspannung, Lockerung & zum Stressabbau. Term. n. tel. Vereinb. bei **Bettina Heinke,** **Tel. 06053 / 700627,** Massage- & Wellnesstherapeutin, Schlierbach
LAAN NA Thai-Massage, Am Hang 31, Hellstein, **Tel. 06054/917767**
Petras Wellness Atelier / Tai Chi Kurse (Fußreflexzonen-, Kräuterstempel-, Klangschalenmassagen, Gross-Tape, Ohrkerzenbehandlung) Term. n. tel. Vereinb., Kirchgasse 4, 63633 Birstein **Tel: 06054-1682**
Progressive Muskelentspannung n. Jacobson, Marion Glück, PME-Therapeutin • Kursangebote ganzjährig im Umkreis von ca. 15 km. 90% Kostenübernahme von allen Krankenkassen. **Tel. (06054) 2379** oder glueck-hettersroth@t-online.de
Birgit ARNOLD, www.familientreffpunkt-wonnepoppen.de
 Geburtsvorbereitung, Rückbildung, Eltern-Kind Kurse, Babymassage, Wellnessangebote, Babyschwimmen **Tel. 06054-9090805**

HP Psychotherapie • Psychologische Beratung

Nicole Prinz, HP/Psychotherapie, Einzel-/Paartherapie, Gesprächstherapie, Hypnosetherapie, Entspannungspädagogin, Achtsamkeitstrainerin. Regelmäßige Gesundheitskurse. Bahnhofstr. 5, Wächtersbach
Tel. 06054/9097227/www.praxislebensweg.de
ANKE IMHOF, HP/Psychoth., Systemische Einzel-, Paar-, Familien-, Kinder- & Jugendlichent., Traumath.: Hypnoth., EMI-Th., Tiergestützte Th., Supervision, Coaching, Familien-, Fallaufstellung, Burnout- + Angstth., Weiterbildungssem., Hitzk. **Tel. 06054-9088890 + 0171/1219852**

Krankengymnastik • Ergo- und Sporttherapie

Praxis für Physiotherapie BOSSERT (Krankengymnastik, Manuelle Therapie, Lymphdrainage, Massage, Fango, Kopfschmerztherapie, Kieferbehandlung, KG am Gerät, Muskelaufbautraining, PNF, med. Kinesiotaping, Bobath, Rückenschule, Hausbesuche, alle Kassen), Mitglied beim Medical Network - Taunusstr. 7, 63633 Birstein **Tel. 06054/5540**
Angela BERNHARDT: Physiotherapeutin & sekt. Heilpraktikerin KG, Chiropraktik, Heilpraktik (Physio), Manuelle Therapie, Massage, PNF, Bobath, Akkupunktur, Lymphdrainage, Kiefertherapie, Laser, RehaSport, div. Kurse, Hausbesuche
Sonnenstr. 18, Birstein-Illnhausen **Tel. 06054/909666**
Angelina BETHWELL (Krankengymnastik, Massage, Bobaththerapie für Säuglinge + Erwachsene, Naturmoorpackungen, Lymphdrainage, Hausbesuche)
Hellsteiner Str. 12, Brachtal-Udenhain **Tel. 06054/907745**
www.bewegungs-lounge.de, Bra-Schlierbach **Tel. 0175/5792255**
Praxis für Ergotherapie Sabine Rabe **Tel. 06053-6182796**

Ernährungs- und Diätberatung

Heike SCHLUMS (Dipl. oec. troph.), VFED/VDOE/DAAB-zertifiz. Tannenweg 24, 63633 Birstein-Obersotzbach **Tel. 06054 / 5001**

Hörgeräteakustik

E-A-R-Hörsysteme, Rhönstr. 15, 63633 Birstein **Tel. 06054/900240**

Fußpflege

Orthopädietechnik **HECKROTH,** Riedstraße 7, 63633 Birstein-Fischborn **Tel. 06054 / 1000 oder 1014**
Helena Piek (auch diabetische Füße) - BSS-Eckardroth, Stiftungsstraße 14, Termine unter: **Tel. 06056-4995401 oder 0152-31807155**
Nicole Gutzmer (auch Diabetiker) für Termine **Tel. 0176/60816 461**
Andrea Volz, Aderbornstraße 5, 63633 Birstein-Fischborn, auch diabetische Füße **Tel. 06054-914424 oder 0151-52498752**
Podologiepraxis Hilda Duarte (kosmetische + medizinische Fußpflege) & **Kosmetikstudio** • auch Hausbesuche • Fachgebiet eingewachsene Nägel, Rollnägeln, bei Pilzbefall sowie Diabetische Füße • Taubenweg 2, 63699 Burgbracht
 Termine unter **06054-9095091 oder 0157-37551387**

Homöopathie • Naturheilpraxis

Werner BLUHM, www.naturheilpraxis-blum.de, Raucherentwöhnung, Manuelle Behandl., Hypnoseth. Unterreichenb., **06054-9170014**
Brigitte KOCH (Klassische Homöopathie; „The Work“ nach Byron Katie), Lahnemühle, 63633 Birstein/Böß-Gesäß **06054 / 91 44 88**



ORIGINAL Sotzbacher

Aus
der Region –
für die Region!

Fruchtsäfte · Apfelwein
Angebote gültig vom
04. bis 17.07.2020
solange der Vorrat reicht!

 <p>Rosbacher</p> <p>Klassisch, Medium oder Naturell</p> <p>12x0,75 l Glas/ 12x0,7 l Glas</p> <p style="font-size: 24px; color: red; font-weight: bold;">€ 5,00</p> <p>+ Pfand</p>	 <p>Rosbacher</p> <p>Klassisch oder Medium</p> <p>12x1,0 l PET</p> <p style="font-size: 24px; color: red; font-weight: bold;">€ 6,50</p> <p>+ Pfand</p>
 <p>Apfel-Orange</p> <p style="font-size: 24px; color: red; font-weight: bold;">€ 6,90</p> <p>+ Pfand</p> <p>6x1,0 l Glas</p>	 <p>Keiler Biere - zu jedem Kasten 4 Flaschen Hefeweizen gratis!</p> <p>20x0,5 l BV (gegen Pfand)</p>

Kelterei GAUL & MATTHES GmbH & Co. KG
 63633 Birstein-Untersotzbach • Tel. 06054/1251
www.sotzbacher.de • info@sotzbacher.de
 Geöffnet: Mo, Di, Do, Fr 9-12.30 + 14-18 h • Sa 8-13 h
Mittwochs GESCHLOSSEN

Vom Arzt verordnet,
von der Krankenkasse bezahlt!

Rehasport

im

AktiVita

Gesundheit | Fitness | Wohlbefinden




Doll-Ort 22 04 - Währmannsd. 15 17 - Doll-Siedl-Sportplatz 90 27 777

**GARDINEN-DESIGN
SCHEURICH**



Wir nähern
Ihre Ideen!

Gardinen und mehr...

**Wir sind Ihr perfekter Partner,
wenn es um Fensterdekoration geht!**

- Eigenes Nähatelier -

- Alles rund ums Fenster
- Wäscheservice für Gardinen
- Gardinen aller Art
- Polsterarbeiten
- Sonnenschutz-Anlagen
(für den Innenbereich)
- Termine nach tel. Vereinbarung

GARDINEN-DESIGN SCHEURICH

Inh. Raumausstatter-Meister Dirk Scheurich
 Industriestraße 9-11 • 63633 Birstein • Telefon: 06054-9092851
info@gd-scheurich.de • www.gd-scheurich.de



Der Miele-Partner ganz in Ihrer Nähe.

<p>Miele Geschirrspüler G4310i braun</p>  <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 10px;"> <div style="text-align: center;"> <p style="background-color: green; color: white; padding: 2px 5px; font-weight: bold;">A++</p> <div style="border: 2px solid red; border-radius: 50%; width: 40px; height: 40px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 5px auto;"> <p style="font-size: 8px; color: white; text-align: center;">inkl. LIEFERUNG ANSCHLUSS inkl.</p> </div> <div style="border: 2px solid red; border-radius: 50%; width: 40px; height: 40px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 5px auto;"> <p style="font-size: 8px; color: white; text-align: center;">inkl. 5 JAHRE GARANTIE* inkl.</p> </div> </div> <div style="text-align: center;"> <p style="font-size: 36px; color: red; font-weight: bold;">699,-</p> <p style="font-size: 10px;">Finanzkauf 0% Jahreszins 12 Monate / 58,25 € monatlich</p> </div> </div>	<p>Miele Geschirrspüler G7100Si edelstahl</p>  <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 10px;"> <div style="text-align: center;"> <p style="background-color: green; color: white; padding: 2px 5px; font-weight: bold;">A+++</p> <div style="border: 2px solid red; border-radius: 50%; width: 40px; height: 40px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 5px auto;"> <p style="font-size: 8px; color: white; text-align: center;">inkl. LIEFERUNG ANSCHLUSS inkl.</p> </div> <div style="border: 2px solid red; border-radius: 50%; width: 40px; height: 40px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 5px auto;"> <p style="font-size: 8px; color: white; text-align: center;">inkl. 5 JAHRE GARANTIE* inkl.</p> </div> </div> <div style="text-align: center;"> <p style="font-size: 36px; color: red; font-weight: bold;">1149,-</p> <p style="font-size: 10px;">Finanzkauf 0% Jahreszins 12 Monate / 95,75 € monatlich</p> </div> </div>
---	---



SIER
ELEKTRO-SERVICE

SIER ELEKTRO-SERVICE
 Gederner Straße 32
 63688 Gedern - **Ober-Seemen**
 Tel. 0 60 45/950 190 • Fax 0 60 45/950 191
info@sier.de • www.sier.de

ÖFFNUNGSZEITEN

Mo., Di.: 9.00 - 12.00 Uhr • 14.00 - 18.00 Uhr
 Mi.: Geschlossen
 Do., Fr.: 9.00 - 12.00 Uhr • 14.00 - 18.00 Uhr
 Sa.: 9.00 - 12.00 Uhr



Inhalt: Druckfehler, Preisänderungen, techn. Änderungen der Geräte vorbehalten. *Es gelten unsere Garantiebestimmungen.

**Finn
Comfort®**
Made in Germany

**Der Schuh zum
Wohlfühlen !!!**

Superbequem Fußbett

Optimale Auftrittsdämpfung

Für lose Einlagen geeignet

In Deutschland gefertigt !



Kos

Gomera



Cerritos



emrich@emrich-online.com - - - - www.schuhhaus-emrich.de

**Finn
Comfort**
Made in Germany

SCHUHHAUS
EMRICH
LUST AUF SCHÖNE SCHUHE

Hauptstr. 12 - 63633 Birstein - Telefon (0 60 54) 900 616 - Inh. Martin Kolb